

摘藻堂四庫全書薈要

史部

欽定四庫全書叢要

史部

欽定西域同文志卷十九

詳校官編修巨繆晉



欽定四庫全書薈要卷七千七百四十

史部

欽定西域同文志卷十九

西番山名一



衛屬

上

噶宗噶爾拉

西番語
宗城也

噶爾白色拉嶺也
嶺石色白下有舊

城故名

中

漢布達拉

互見第十
八卷地名

按布達拉即普

陀山梵書稱普陀
山有三一在南海
中山上有石天宮

三合粗解
阿喇

阿喇

字響
𑖀𑖄𑖅𑖆𑖇𑖈𑖉

字響
𑖀𑖄𑖅𑖆𑖇𑖈𑖉

字響
𑖀𑖄𑖅𑖆𑖇𑖈𑖉

字響
𑖀𑖄𑖅𑖆𑖇𑖈𑖉

字響

漢達噶爾拉

西番語
達馬也

嶺形如石
色白故名

觀自在菩薩遊舍

為真普陀一在浙

江定海縣海中為

善財第二十八叅

觀音菩薩說法處

一即西番衛地之

布達拉也亦觀

音見身之地

三合補
阿喇

字響
𑖀𑖄𑖅𑖆𑖇𑖈𑖉

字響
𑖀𑖄𑖅𑖆𑖇𑖈𑖉

字響
𑖀𑖄𑖅𑖆𑖇𑖈𑖉

三合達
阿喇

阿喇

字魯
ᠮᠤᠯᠤᠯᠤᠰ

ᠮᠤᠯᠤᠯᠤᠰ

字回
ᠮᠤᠯᠤᠯᠤᠰ

字魯
ᠮᠤᠯᠤᠯᠤᠰ

漢達克
升里

西番語
達克升

字魯
ᠮᠤᠯᠤᠯᠤᠰ

謂樺木也
山間多產樺樹故
名

字回
ᠮᠤᠯᠤᠯᠤᠰ

三合達
阿克
額
伊哩

ᠮᠤᠯᠤᠯᠤᠰ

漢林沁靈吉里

西番
語林

字魯
ᠮᠤᠯᠤᠯᠤᠰ

沁多寶之謂靈部
洲也吉語辭猶云

字魯
ᠮᠤᠯᠤᠯᠤᠰ

語哈達山峯克勒
鶴也達巴嶺也嶺

有峯形如

鶴故名

哈達阿達阿呼阿達阿巴
阿哈阿達阿呼阿達阿巴

蒙古文
ᠬᠠᠳᠤ ᠠᠬᠤ ᠠᠳᠤ ᠠᠬᠤ ᠠᠳᠤ ᠠᠬᠤ

蒙古文
ᠬᠠᠳᠤ ᠠᠬᠤ ᠠᠳᠤ ᠠᠬᠤ ᠠᠳᠤ ᠠᠬᠤ

蒙古文
ᠬᠠᠳᠤ ᠠᠬᠤ ᠠᠳᠤ ᠠᠬᠤ ᠠᠳᠤ ᠠᠬᠤ

回文
خادا کرودانا

蒙古文
ᠬᠠᠳᠤ

蒙古文
ᠬᠠᠳᠤ ᠠᠬᠤ ᠠᠳᠤ ᠠᠬᠤ ᠠᠳᠤ ᠠᠬᠤ

蒙古文
ᠬᠠᠳᠤ ᠠᠬᠤ ᠠᠳᠤ ᠠᠬᠤ ᠠᠳᠤ ᠠᠬᠤ

回文
داگر باکو لا

蒙古文
ᠬᠠᠳᠤ ᠠᠬᠤ ᠠᠳᠤ ᠠᠬᠤ ᠠᠳᠤ ᠠᠬᠤ

漢文
克拉

西番語
置鐵也嶺

舊產鐵
故名

蒙古文
ᠬᠠᠳᠤ ᠠᠬᠤ ᠠᠳᠤ ᠠᠬᠤ ᠠᠳᠤ ᠠᠬᠤ

蒙古文
ᠬᠠᠳᠤ ᠠᠬᠤ ᠠᠳᠤ ᠠᠬᠤ ᠠᠳᠤ ᠠᠬᠤ

漢桑拉

西番語桑銅也
嶺舊產銅

名故

三音
阿昂
阿喇

字營
𐑖𐑦𐑩

字雷
𐑖𐑦𐑩

字張
𐑖𐑦𐑩

字同
𐑖𐑦𐑩

𐑖𐑦𐑩

字雷
𐑖𐑦𐑩

字營
𐑖𐑦𐑩

字同
𐑖𐑦𐑩

𐑖𐑦𐑩

漢塔瑪爾拉


西番語塔邊也

瑪爾紅色嶺旁石色近紅故名


三音
阿塔
阿喇

字營
𐑖𐑦𐑩

漢字 爾雅 拉沙木貝岡里

字魯 

西番語雅爾拉佛地也沙木貝自在

字魯 

也岡里雪山也山多雪為佛示現處

字回 

故名



三合鴉呀 切音阿呀

喇阿沙穆

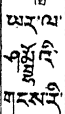
蒙阿昂伊

漢字 畢畢拉

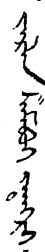
西番語畢畢泥丸也


字魯 


嶺形圓 故名

字魯 

三合畢伊喇 切音伊喇

字魯 

字魯 

字回 



漢字 碩博達克 拉

西番語 碩

博舊地名 達克謂
山坡與訓虎者異

義因地以
名其山也

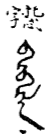
三合碩
切音鄂

破阿達克

阿喇

字營 

字審 



字回 




漢字 雅克 里


西番語 雅
克麓牛也

山多產
此故名

三合鵝
切音阿

伊哩

字營 

字營 

字懇



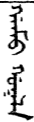
字魯



字回
دەرلار
دەرلار

字懇





字回
دەرلار

字漢

干莫郭 克拉

西番
語干



字漢

吉布拉

西番語吉
布屏障之

莫老婦也郭克甸
甸也嶺形如之故
名

象山形環抱如
屏障然故名

切音
阿安鄂鄂克

阿喇

切音
伊補

阿喇

字營


字營


字雷
མག་ལོ་
མག་ལོ་

字雷
མག་ལོ་
མག་ལོ་

字回
غان مو
كورا لا

字回

漢隆拉

西番語隆風也
嶺上多風

故名

字雷
མག་ལོ་
མག་ལོ་

字雷
མག་ལོ་
མག་ལོ་

字雷
མག་ལོ་
མག་ལོ་

字雷
མག་ལོ་
མག་ལོ་

字回
كورا لا

字回

漢巴拉

西番語巴雄
偉之意山形

故名

字雷
མག་ལོ་
མག་ལོ་

字雷
མག་ལོ་
མག་ལོ་

字魯
𠵼

字慈
𠵼

字回
𠵼

𠵼

漢德摩拉

西番語德
摩神名神

嘗示現于
此嶺故名

三合德
切音額
鄂摩
阿喇

字魯
𠵼

字魯
𠵼

字慈
𠵼

字回
𠵼

𠵼

漢色隆拉

西番語色
隆叢棘之

謂嶺多叢
棘故名

三合塞
切音額
烏魯
阿喇

字魯
𠵼

西番字
𑖀𑖄𑖅

字
𑖀𑖄𑖅

字
𑖀𑖄𑖅

𑖀𑖄𑖅

漢字
普里

西番語普居
首之謂形勢

甲于他
山故名

三合
烏鋪伊理

字
𑖀𑖄𑖅

字
𑖀𑖄𑖅

字
𑖀𑖄𑖅

字
𑖀𑖄𑖅

𑖀𑖄𑖅

漢字
克喀爾拉

西番語
喀

爾謂杖也嶺形如
之色黑似鐵故名

三合
烏鋪伊理
阿喇

字
𑖀𑖄𑖅

字 西
𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

字 崇
𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

字 回
𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

字 漢
巴喇克宗里

喇克山峯也
舊有城故名

西番
語巴

三合
巴喇克
烏羅伊

字 營
𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

字 羅
𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

字 羅
𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

字 回
𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

字 漢
羅木沁拉

肝也嶺間浮石
其色如肝故名

西番
語

三合
羅穆
伊羅阿

字 營
𐎧𐎠𐎫𐎡𐎴

字審
𠵼𠵼
𠵼𠵼

𠵼
𠵼𠵼𠵼𠵼

字回
𠵼𠵼𠵼
𠵼

𠵼𠵼𠵼𠵼

字漢
沙鄂特岡噶爾里

西番語沙鄂特水
電也岡噶爾白雪

也嶺有水
雪故名

三合
音阿沙鄂特
阿昂阿呀
伊里

字審
𠵼𠵼
𠵼𠵼

字漢
𠵼𠵼𠵼

字回
𠵼𠵼𠵼
𠵼

𠵼𠵼𠵼𠵼

字漢
楚拉岡尖拉
西番語楚

拉水神也岡雪也
尖有也嶺多積雪

舊有水神
廟故名

三合
音𠵼𠵼
阿喇阿昂
阿安阿喇

字魯

字魯

字魯

字回

漢烏克巴里

西番語
烏克巴

泉鳥也山多
產此故名

切音烏克
阿吧伊哩

字魯

字魯

字魯


字回

漢今博羅克拉


西番語
今

上也博羅克謂
廬也嶺形如之故
名


字營 

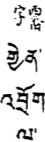
營 
營伊因鄂羅克

阿喇

字營 

字營 

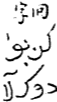
字營 

字營 

字回 

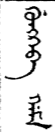
字營 



字回 

漢字 烏裕克 里

西番語 烏裕克



霧也山嵐 多霧故名


漢字 拱喀巴噶瑪

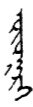
西番語 拱


字營 烏翰克 伊里


舊地名 喀巴 噶瑪二山名

字營 

字營 

字營 

字同 




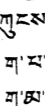
漢字 庫克庫圖勒達巴


蒙古語庫克青色
庫圖勒坡陀也嶺


石多青
故名

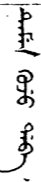
切音 沽斡阿巴阿瑪

字營 

字營 

字營 

字同 



漢字 特們庫珠達巴

語特們駱駝也庫
珠項也嶺形如之

留烏額烏額烏額

阿達阿巴

名故

字營

留額特額恩烏額阿達阿巴

字樂

字營

字慧

字營

字回

字慧

字回

漢拉爾干拉
西番語
拉爾干

謂老猶云
古嶺也

漢烏蘭蘇布爾噶

古蒙

三合喇字
切音阿喇

阿安喇

字魯

字魯
阿喇

字魯

字回
阿喇

字魯

漢楊喇拉

西番語楊
福也喇管

也所以集衆猶
云集福嶺也

語烏蘭紅色蘇布
爾噶塔也山有紅

塔政
名

三合烏
阿安蘇烏補

阿噶

字魯

字魯
阿喇

字魯

字回
阿喇

字魯

三合
切音
阿
昂
阿
喇
阿
喇

字
警
𑖀𑖄𑖅

字
雷
𑖀𑖄𑖅
𑖀𑖄𑖅

字
鐵
𑖀𑖄𑖅

字
回
𑖀𑖄𑖅
𑖀𑖄𑖅

字
薩
𑖀𑖄𑖅

漢
薩
木
丹
岡
里

西
番
語
薩

木
丹
禪
定
之
謂
山
多
積
雪
舊
有
番
僧

漢
達
克
裕
勒
里

西
番
語
達

克
裕
勒
舊
地
名
因
地
以
名
其
山
也

三合
切音
阿
達
克
翰
勒
伊
哩

字
警
𑖀𑖄𑖅

字
雷
𑖀𑖄𑖅
𑖀𑖄𑖅

字
鐵
𑖀𑖄𑖅

字
回
𑖀𑖄𑖅
𑖀𑖄𑖅

𑖀𑖄𑖅

禪定于
此故名

三合 阿薩移
達安葛昂哩

字 𠄎

字 𠄎

字 𠄎

字回 𠄎

𠄎

漢策里

也

西番語策謂
壽猶云壽山

三合 額伊哩

字 𠄎

字 𠄎

字 𠄎

字回 𠄎

𠄎

漢字 年沁塘拉岡里

西番

語年沁靈應之意
塘甸也拉神也岡

漢吉勒科爾定拉

西番

里雪山也山間有
甸多積雪而其神

語吉勒科爾梵語
曼達勒與華言太

又能靈
應也

極相似定窪也嶺
形近圓陟嶺下瞰

三合尼鴉安塔昂喇噶伊
切音伊阿安伊因阿昂阿喇噶伊

深窪
故名

字魯
𐎎𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤

三合基勒
鄂呼
氏英喇

字魯
𐎎𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤

字魯
𐎎𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤

字魯
𐎎𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤

字魯
𐎎𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤

字回
𐎎𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤

字魯
𐎎𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤

𠵼

字回
كیل کور
کیر

漢字
噶勒
德拉

西番語
噶勒德

𠵼

囊屬嶺形
如之故名

漢古勒凌拉

西番語
古勒項

三合噶勒
額德阿喇

也凌長也嶺
如長項故名

字警
𠵼

三合
烏勒
伊英阿喇

字審
𠵼

字警
𠵼

字識
𠵼

字審
𠵼

字回
كیل کور

字識
𠵼

克

漢 碩 克 拉

西番語 碩克臂也 山

𐰇𐰺𐰍

字回 𐰇𐰺𐰍

故名 坡如臂

漢 達 爾 子 里

西番語 達爾子

三合 碩克 阿喇

𐰇𐰺𐰍

牧馬人也 相傳唐 拉汗之牧人成神 曾於此山 示現故名

字審 𐰇𐰺𐰍

三合 達 阿 伊 寶 伊 哩

𐰇𐰺𐰍

字審 𐰇𐰺𐰍

字回 𐰇𐰺𐰍

字審 𐰇𐰺𐰍

璽

漢珠木拉

西番語珠木
雅也嶺

字回
𠵼𠵼

字回
𠵼𠵼

多產
雅
故名

璽

三合諸穆
切音烏穆
阿喇

漢光達拉
西番語光
上也達視

璽

也嶺形高
峻故名

璽
字回
𠵼𠵼

三合錫昂達喇
切音鄂昂阿喇

璽

璽

字回
𠵼𠵼

字回
𠵼𠵼

𠵼

漢納木里

西番語納木謂天也

三合切音阿穆伊哩

𠵼

𠵼

𠵼

𠵼

𠵼

𠵼

𠵼

𠵼

漢多特隆岡

西番語多特上

也隆峽也與訓風者異義

三合切音鄂特 烏韓阿昂

𠵼

𠵼

漢字 桑里

西番語謂
銅山也

三合薩伊哩
切音阿昂伊

字響
𠵼

響
𠵼

響
𠵼

字回
𠵼

𠵼

響
𠵼

字回
𠵼

𠵼

漢雜凌拉

西番語雜
碎石嶺徑

綿長多碎
石故名

三合阿哩英阿
切音阿哩英阿

響
𠵼

漢字 雅衣拉

西番語雅
衣右也嶺

響
𠵼

居河石
故名

穢
𦵏

𦵏
阿喇

𦵏
𦵏

𦵏
𦵏

𦵏
𦵏

穢
𦵏

𦵏
𦵏

藏屬

𦵏

𦵏

漢字 象博拉

西番語象
博高也嶺

形高峻
故名

三合切音
鄂安鄂喇
阿喇

篆字

魯字

鐵字

同字
قوان
قوان

阿喇

漢字 拉廣

西番語廣卑
窪之謂嶺象

中卑旁
聲故名

三合切音
阿喇鄂昂

篆字

魯字

鐵字

同字
الوكر
الوكر

阿喇

洪佳布基拉

西番語
佳布基

洪佳木嗟普拉

西番語
佳

背後也嶺在大
河之北岸故名

木嗟海也海水
發源此嶺故名

三合
切音伊阿補

伊基
阿喇

三合
切音伊阿穆

鄂嗟
鋪阿喇

馨
字馨

馨
字馨

馨
字馨

馨
字馨

馨
字馨

馨
字馨

同字
جابك
لا

同字
جام
نوالا

馨
字馨

馨
字馨

漢字 諾特 津岡臧拉

西番

語諾特津羅刹也
岡臧淨雪也山形

險惡多
雪故名

三合難特
切音鄂特 齋因阿昂阿昂阿

字 譯

字 譯

字 譯

漢字 德登拉

西番語 德安好之謂

登上方也 嶺
巔平坦故名

三合德額
切音額額阿

字 譯

字 譯

字 譯

字 譯

字 譯

字 譯

𠵹

漢托拉

西番語托高
也山峯高峻

名故

切音鄂喇

𠵹

𠵹

𠵹

𠵹

漢哈魯達巴

蒙古語
哈魯花

名色白嶺多
此花故名

切音阿魯阿

𠵹

𠵹

𠵹

𠵹

𠵹

字

漢 佳勒 燦拉

西番語 佳勒燦

漢 置莫昌里

西番語 置莫山

幢也山形 如幢故名

間險道昌偏橋也 山腰險處架橋以 度故名

三合 齋稿 摩察 昂哩 切音 伊阿 鄂察 伊

三合 齋稿 摩察 昂哩 切音 伊阿 鄂察 伊

字

字

字

字

字

字

字 回 賚 汗

字 回 賚 汗

𠵼

漢色爾春

西番語色爾謂金春

謂盤猶云金盤也

三合
額呼
切音
𠵼

𠵼
字音
𠵼

𠵼
𠵼

𠵼
𠵼

𠵼
𠵼

𠵼

漢坡瓦將塘里

西番語坡

瓦當心之謂將山陰也山後有平甸

形如胸次故名

三合
鄂坡
切音
阿
𠵼
𠵼
𠵼
𠵼
𠵼

𠵼
𠵼

𠵼
𠵼

𠵼
𠵼

𐰇𐰺𐰍

漢達克里

西番語山
中有虎故

𐰇𐰺𐰍

字同
فودا
جانکنگ
𐰇

名

漢佳布拉里

西番語
佳布猶

三合達克
切音阿克
伊哩

云護佑也蓋取神
佑之意以名山也

𐰇𐰺𐰍

三合基
切音伊阿稱
阿喇伊哩

𐰇𐰺𐰍

𐰇𐰺𐰍

𐰇𐰺𐰍

𐰇𐰺𐰍

𐰇𐰺𐰍

𐰇𐰺𐰍

瑪爾

字回
瑪爾

漢拉木
瑪爾
接拉

西番

瑪爾

語拉木路也接沙
也嶺徑多紅沙故
名

漢魯木
磋拉
西番語
魯謂龍

也磋澤也嶺下
舊有龍池故名

三合喇穆
切音阿穆
瑪呼
齋業喇
伊阿阿

三合魯穆
切音烏穆
磋阿喇

響瑪爾

響瑪爾

響瑪爾

響瑪爾

響瑪爾

響瑪爾

字回
چارا القار

چارا

字回
چارا

چارا

漢字
將佳拉

西番語將
佳柳樹也

漢字
縑索博里

西番
語縑

嶺上多
柳故名

索克博俱地名山
居兩地之中故名

三合
音伊阿
切音阿
爾

三合
音阿傲
鄂克
鄂伊

字
察

字
察

字
察

字
察

字
察

字
察

字回

漢通則拉

西番語通
見也則山

尖也峯高
易見故名

三合圖翰額喇
切音烏翰額喇

字魯

字魯

字魯

字回

漢將喇布拉

西番語
喇布高

也嶺有北峯
高峻故名

三合齋額喇補
切音伊阿昂喇補

字魯

字魯

字魯

字回 جاك ر

字 ب

漢楚拉里

西番語猶
云水神山

也有水發源
此山故名

三谷初
阿哩

字 ب

字 ب

字 ب

字回 جاك ر

字 ب

漢羅班木克莫里

西番

語羅班舊地名木
克莫栗也山以地

名色如淺
絳故名

三谷羅
阿安穆克
鄂伊

字 ب

字 ب

字回
ᠠᠨᠠᠨᠠ

ᠠᠨᠠᠨᠠ

字
ᠠᠨᠠᠨᠠ

字回
ᠠᠨᠠᠨᠠ

漢
達爾果特
拉

西番
語

ᠠᠨᠠᠨᠠ

爾果特野馬也
山形如之故名

漢
倫博烏則里

西番
語

三合
切音
阿呼

鄂錫特

阿喇

博猶云名勝也烏
則項也山頂舊多

字
ᠠᠨᠠᠨᠠ

名勝
故名

字
ᠠᠨᠠᠨᠠ

三合
切音
烏穆鄂烏額伊哩

字
ᠠᠨᠠᠨᠠ

字
ᠠᠨᠠᠨᠠ

字回
𐰇𐰏𐰣𐰚

𐰇𐰏𐰣𐰚

字魯
𐰇𐰏𐰣𐰚

字魯
𐰇𐰏𐰣𐰚

漢多桑岡拉

西番語
多桑石

字回
𐰇𐰏𐰣𐰚

之美者山多美
石有積雪故名

𐰇𐰏𐰣𐰚

切音鄂
阿薩
阿昂
阿喇

漢沙里

西番語沙冠
也山形如之

𐰇𐰏𐰣𐰚

名故

切音
阿沙
伊哩

切音
阿沙
伊哩

𐰇𐰏𐰣𐰚

字魯
𐰇𐰏𐰣𐰚

回字
دو ساکن
غانکرا

𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤𐰆𐰐𐰏𐰤𐰆𐰐𐰏𐰤

漢達克佳勒拉桑

西番

語達克長久也與訓虎及山坡者異

𐰇𐰺𐰍

義佳勒勝也桑好也與訓銅者異義

漢邦拉

西番語邦草也其嶺多草

皆美其

嶺之辭

故名

三合
印言
阿達克

基鶴勒
伊阿勒

阿喇

薩昂

三合
印言
阿昂
阿喇

漢

𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤𐰆𐰐𐰏𐰤𐰆𐰐𐰏𐰤

漢

𐰇𐰺𐰍

西番
回字
𐰇𐰺𐰍

漢
𐰇𐰺𐰍

回字
𐰇𐰺𐰍

字雷
𠵼𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼𠵼

字回
𠵼𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

漢澤博拉

西番語澤博秀雅之

謂嶺形聳秀故名

𠵼𠵼𠵼
額衣鄂喇

字譽
𠵼𠵼𠵼

字雷
𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

字回
𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼

漢鄂特拉

西番語鄂特焦也嶺

色深黑如焦故名

𠵼𠵼𠵼
鄂特阿喇

字譽
𠵼𠵼𠵼

字審
𑖀𑖃𑖄𑖅

字識
𑖀𑖃𑖄𑖅

字回
𑖀𑖃𑖄𑖅

𑖀𑖃𑖄𑖅

漢
宜瑪勒布
里

西番
語
宜

瑪勒布謂蝴蝶也
山中多此故名

三合
音
伊阿瑪額補
伊哩

字審
𑖀𑖃𑖄𑖅

字審
𑖀𑖃𑖄𑖅

字識
𑖀𑖃𑖄𑖅

字回
𑖀𑖃𑖄𑖅

𑖀𑖃𑖄𑖅

漢
中里

西番語中險峻也山形險

峻故名

三合
音
烏諸翰
伊哩

字審
𑖀𑖃𑖄𑖅

鐵
字音 𠵹 𠵹 𠵹

鐵
𠵹 𠵹 𠵹

字回
جاماب
𠵹

𠵹

鐵
拉鄂拉

西番語
鄂便易之拉

謂山徑平坦
行人便之故名

三合
阿喇鄂
阿喇

字音
𠵹

鐵
字音 𠵹 𠵹

鐵
𠵹 𠵹

字回
جوآنك
𠵹

𠵹

鐵
桑瓦岡尖里

西番語
桑

瓦深密之謂岡尖
有雪之謂山深

雪故名

三合
阿薩昂
阿幹
阿昂
伊阿
安伊

字魯

𠵼

𠵼

𠵼

字回

𠵼

𠵼

𠵼

漢拉郭東則

西番語
拉郭天

𠵼

漢岡沁巴

西番語猶
云大雪山

門也東面也山容
高聳開濶有天門

誅蕩之
象故名

也

切音
阿喇
鄂郎
烏都
翰額

切音
阿昂
伊因
阿

字音 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤𐰆𐰛𐰜

字音 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤𐰆𐰛𐰜

𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤𐰆𐰛𐰜

字同 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤𐰆𐰛𐰜

𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤𐰆𐰛𐰜

𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤𐰆𐰛𐰜

西番語車謂
大猶云大山

也

三合 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤𐰆𐰛𐰜
額伊哩

字音 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤𐰆𐰛𐰜

字音 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤𐰆𐰛𐰜

字音 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤𐰆𐰛𐰜

字同 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤𐰆𐰛𐰜

𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤𐰆𐰛𐰜

漢字 阿博隆拉

西番語
阿語辭

博隆野牛也
多產此故名

三合 𐰇𐰺𐰍𐰏𐰤𐰆𐰛𐰜
阿鄂魯鞞阿

譯 𐎎𐎗𐎚

音 𐎎𐎗𐎚

𐎎𐎗𐎚

字 𐎎𐎗𐎚

𐎎𐎗𐎚

譯 匡多拉

西番語匡多
舊地名

嶺以地名也

𐎎𐎗𐎚
𐎎𐎗𐎚
𐎎𐎗𐎚
𐎎𐎗𐎚

譯 𐎎𐎗𐎚

音 𐎎𐎗𐎚

𐎎𐎗𐎚

字 𐎎𐎗𐎚


𐎎𐎗𐎚

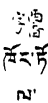
譯 勒伯拉


西番語勒
囊也嶺

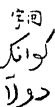
形如之
故名

𐎎𐎗𐎚
𐎎𐎗𐎚
𐎎𐎗𐎚
𐎎𐎗𐎚

字營 

字營 

字營 

字回 

查 

漢密本岡拉


西番語
密謂人

本謂官雪山以官
人名尊之之辭

三合密
留伊 鄂安 噶昂 阿喇

字營 

字營 

字營 

字回 

查 

漢納拉木拉

西番語
納鼻也

嶺間徑直
如鼻故名

三合納
留阿 喇穆 阿喇

字 魯 𠵼 𠵼

字 魯 𠵼 𠵼 𠵼 𠵼

字 魯 𠵼 𠵼

字 回 𠵼 𠵼 𠵼

字 魯 𠵼

字 魯 都 特 納 里

西番語 都特聚

落也山形如鼻 落成村落故名

字 魯 都 特 納 里 阿 哩

字 魯 𠵼 𠵼

字 魯 𠵼 𠵼 𠵼 𠵼

字 魯 𠵼 𠵼

字 回 𠵼 𠵼 𠵼

字 魯 𠵼

字 魯 爵 莫 拉 里

西番語 爵莫天

女天女示現 于此山故名

字 魯 爵 莫 拉 里 阿 哩

字營
مهم

字營
مهم

字營
مهم

字回
مهم

字營
مهم

漢岡納
木囊里

西番語納

木囊毘盧遮那佛
也山多雪佛曾示

現于此
故名

字營
مهم

字營
مهم

字營
مهم

字回
مهم

字營
مهم

漢喀爾達拉

西番語
喀爾碛

城也與訓杖者異
義嶺形如馬上建

碛城
故名

三合
切音
阿昂納穆

阿納昂哩

譯
字
𑖀𑖄𑖆𑖇𑖈

譯
字
𑖀𑖄𑖆𑖇𑖈

譯
字
𑖀𑖄𑖆𑖇𑖈

字回
𑖀𑖄𑖆𑖇𑖈

𑖀𑖄𑖆𑖇𑖈

漢
喀爾達岡拉

西番語義

與喀爾達拉同
嶺常積雪故名

三合
切音
阿喇

阿達喇

譯
字
𑖀𑖄𑖆𑖇𑖈

譯
字
𑖀𑖄𑖆𑖇𑖈

譯
字
𑖀𑖄𑖆𑖇𑖈

字回
𑖀𑖄𑖆𑖇𑖈

𑖀𑖄𑖆𑖇𑖈

漢
塘拉

西番語嶺下有甸故名

三合
切音
阿塔喇

三合
阿呼
阿達
阿昂
阿喇

字營
ᠠᠬᠤ
ᠠᠳᠤ
ᠠᠭᠤ
ᠠᠯᠠ

字營
ᠠᠬᠤ
ᠠᠳᠤ
ᠠᠭᠤ
ᠠᠯᠠ

字營
ᠠᠬᠤ
ᠠᠳᠤ
ᠠᠭᠤ
ᠠᠯᠠ

字回
ᠠᠬᠤ
ᠠᠳᠤ
ᠠᠭᠤ
ᠠᠯᠠ

五

漢
扎木拉

西番語
扎木拉
也山

崖廻抱如
牆故名

字營
ᠠᠬᠤ
ᠠᠳᠤ
ᠠᠭᠤ
ᠠᠯᠠ

字營
ᠠᠬᠤ
ᠠᠳᠤ
ᠠᠭᠤ
ᠠᠯᠠ

字營
ᠠᠬᠤ
ᠠᠳᠤ
ᠠᠭᠤ
ᠠᠯᠠ

字回
ᠠᠬᠤ
ᠠᠳᠤ
ᠠᠭᠤ
ᠠᠯᠠ

五

漢
拉木
凌摩

西番語
凌摩長

也山路綿
長故名

三合
阿喇
哩英
鄂摩

習合穆 阿喇

習合穆

字魯

字魯

字魯

字魯

字魯

字魯

字魯

字魯

漢

漢真拉

西番語真恩澤也嶺出雲

漢則凌博

西番語山嶺高大之

謂

雨如恩澤 然故名

習合額 哩英鄂

三合遮恩阿

字譜

字譜

字譜

字回

莫爵莫岡里

漢作莫爵莫岡里

西番

語作莫尊奉之謂

山間有雪謂尊奉

字譜

字譜

字譜

字回

莫爵莫岡尖里

漢爵莫岡尖里

西番語天

女降居雪

山故名

三合齋岳鄂阿昂伊阿安伊

天女處
故名

三合住
鄂摩
鄂齋
鄂摩
阿昂
伊哩

字響
𑖀𑖄𑖆𑖇𑖈𑖉𑖊𑖋

字響
𑖀𑖄𑖆𑖇𑖈𑖉𑖊𑖋
𑖀𑖄𑖆𑖇𑖈𑖉𑖊𑖋

字燕
𑖀𑖄𑖆𑖇𑖈𑖉𑖊𑖋

字同
𑖀𑖄𑖆𑖇𑖈𑖉𑖊𑖋
𑖀𑖄𑖆𑖇𑖈𑖉𑖊𑖋

𑖀𑖄𑖆𑖇𑖈𑖉𑖊𑖋

漢
字爵莫朗瑪里

西番
語朗

字響
𑖀𑖄𑖆𑖇𑖈𑖉𑖊𑖋

字響
𑖀𑖄𑖆𑖇𑖈𑖉𑖊𑖋
𑖀𑖄𑖆𑖇𑖈𑖉𑖊𑖋

字燕
𑖀𑖄𑖆𑖇𑖈𑖉𑖊𑖋

字同
𑖀𑖄𑖆𑖇𑖈𑖉𑖊𑖋
𑖀𑖄𑖆𑖇𑖈𑖉𑖊𑖋

𑖀𑖄𑖆𑖇𑖈𑖉𑖊𑖋

漢
字岡佳勒拉

西番語
岡佳勒

雪盛也
山中積
雪甚盛故名

三合
切音阿昂
昂昂勒
阿喇

瑪牛也山嶺如牛
天女曾降于此故

名

瑪牛

字魯
瑪牛

瑪牛
阿瑪
阿昂
阿瑪
伊哩

字瑪
瑪牛

瑪牛

字回
瑪牛

瑪牛

瑪牛

瑪牛

漢雅克
隆拉

西番語
嶺間有

字回
瑪牛

峽多產
牛故名

瑪牛

字合
瑪牛

瑪牛

孛爵莫冬納克里

西番

孛爵莫冬納克里

語冬面色納克黑
色山陽石色近黑

孛爵莫冬納克里

天女居之故名

孛爵莫冬納克里

孛爵伊鄂鄂多昂阿克伊哩

孛爵伊鄂鄂多昂阿克伊哩

孛爵伊鄂鄂多昂阿克伊哩

孛爵伊鄂鄂多昂阿克伊哩

孛爵伊鄂鄂多昂阿克伊哩

孛郭木托拉

西番語
郭木托

孛爵伊鄂鄂多昂阿克伊哩

山頭高聳之謂

孛爵伊鄂鄂多昂阿克伊哩

孛郭木托拉

𐎠𐎫𐎼𐎡𐎹𐎭𐎫𐎧𐎺𐎠

漢錫里特蘇木邁里

西番語錫里特世界也蘇木三數也取三千世界之意以名山也

𐎠𐎫𐎼𐎡𐎹𐎭𐎫𐎧𐎺𐎠 伊哩特 蘇穆 阿衣哩

𐎠𐎫𐎼𐎡𐎹𐎭𐎫𐎧𐎺𐎠

𐎠𐎫𐎼𐎡𐎹𐎭𐎫𐎧𐎺𐎠

𐎠𐎫𐎼𐎡𐎹𐎭𐎫𐎧𐎺𐎠

𐎠𐎫𐎼𐎡𐎹𐎭𐎫𐎧𐎺𐎠

𐎠𐎫𐎼𐎡𐎹𐎭𐎫𐎧𐎺𐎠

𐎠𐎫𐎼𐎡𐎹𐎭𐎫𐎧𐎺𐎠

𐎠𐎫𐎼𐎡𐎹𐎭𐎫𐎧𐎺𐎠

𐎠𐎫𐎼𐎡𐎹𐎭𐎫𐎧𐎺𐎠

漢普拉年拉

西番語年勇也

蓋神勇本于夙根之謂取釋氏語以

名山也

字回
𑖑𑖔𑖕
𑖖𑖗𑖘
𑖙

𑖚𑖛

𑖜𑖝 𑖞𑖟
𑖠𑖡 𑖢𑖣

西番
語 碩

勒摩牝牛也
嶺間
清淨宜于牛畜
名乳故

名乳故

𑖥𑖦 𑖧𑖨
𑖩𑖪 𑖫𑖬
𑖭𑖮

𑖯𑖰 𑖱𑖲
𑖳𑖴

𑖵𑖶 𑖷𑖸
𑖹𑖺 𑖻𑖼
𑖽𑖾

𑗀𑖿

𑗁𑗂
𑗃𑗄
𑗅

𑗆𑗇

字回
𑗉𑗊
𑗋𑗌

𑗍𑗎

𑗏𑗐 𑗑𑗒
𑗓𑗔

西番

𑗕𑗖
𑗗𑗘
𑗙

語 扎克峯也
郭頭
也 禪謂小嶺多峯

鐵

密傍有小
溪故名

字同

三合 撞克
鄂 鄂
魯 魯
察 察
阿 阿
安 安

字同

漢喇布拉

西番語猶
云大嶺也

字同

三合 喇補
切音 阿喇
阿喇

鐵

字同

字同

鐵

鐵

漢魯克
拉

西番語魯
克羊也嶺

字回
𠵼

𠵼

象如羊
故名

𠵼

阿璊

𠵼郭沁當冲里

西蕃語郭

𠵼

沁大首也當清
淨之意冲小也

𠵼

三合
切音鄂
錫
伊達
因阿
昂初
翰
伊哩

𠵼

𠵼

𠵼

𠵼

𠵼

𠵼

漢鈕拉

西蕃語鈕細
小之謂嶺形

字回
كوابن
دانگر
جونگر
ری

كوابن

甚小
故名

回語
倪優
阿喇

漢
公塘拉

西番語
公羊也
嶺在

字營
𐰇𐰏𐰤

半塘
故名

字營
𐰇𐰏𐰤

回語
烏鞏
阿昂喇

字營
𐰇𐰏𐰤

字營
𐰇𐰏𐰤

字回
𐰇𐰏𐰤

字營
𐰇𐰏𐰤

字營
𐰇𐰏𐰤

字營
𐰇𐰏𐰤

漢
布朗蘇木拉

西番
語布

字回 

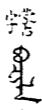


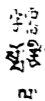
漢字 博子拉


西番語博子舊地名

因地以名 具嶺也

三合坡 伊資喇

字 

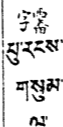
字 

字 

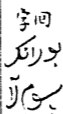
朗山頭也嶺 有三峯故名

智補 烏喇昂蘇穆 阿喇

字 

字 

字 

字回 



漢字 湊隆拉

西番語法 泉也山峽

字回
اوزیلا

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

有泉
故名

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤
額歐魯鞞阿

漢佳荅克拉

西番語
虎文黃

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

有名佳荅克嶺
間有之故名

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤
𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤
伊阿克
阿喇

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

字回
جواری
کرلا


𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

漢佳勒拉

西番語言
嶺間形勢


字回 


是


漢光拉

西番語猶云上方山也


字回 


字回 


字回 

字回 

殊勝也

字回 
今基鶴勒阿喇

字回 

字回 

字回 

字回 

字回 

漢爵鄂烏亨里

西番語爵

𠄎 𠄎 𠄎

英字 結爾古克里

西番語 結

爾謂仰古克謂俯
山勢或俯或仰故
名

三合 基 伊 額 呼

鳥 觚 克

伊 哩

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎

鄂烏本地神也穹
鵬也峯形如鵬爵

鄂烏神示現
于此故名

三合 齋 岳 伊 鄂 烏 期 翰 伊

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎

𠄎 𠄎 𠄎

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎

𠄎 𠄎 𠄎

字回
كبركوك
ر

كبركوك

字漢
岡尖

西番語猶
云雪峯也

三合
阿昂
阿昂
阿昂
阿昂

字警
سمن

字番
من
من
من

字
من
من
من

字回
غانك
جن

字漢
陽堆拉

西番語堆
積聚之謂

猶云積
福嶺也

三合
阿鴉
阿昂
烏都
阿璦

字警
من
من
من

字番
من
من
من

字警
من
من
من

字回
يانكرد
و

كبركوك

ᠰᠢᠷᠠᠨᠠᠨᠠᠨ

漢拉克桑卓里

西番語拉

克桑卓龍之別名
山勢天矯如龍故名

切音阿克
薩昂鄂伊

字音 ᠰᠢᠷᠠᠨᠠᠨᠠᠨ

字音 ᠰᠢᠷᠠᠨᠠᠨᠠᠨ

字音 ᠰᠢᠷᠠᠨᠠᠨᠠᠨ

漢喇布岡穹里

西番語喇

布岡大雪也山形
如鵬多積雪故名

切音喇補
薩昂鄂伊

字音 ᠰᠢᠷᠠᠨᠠᠨᠠᠨ

字音 ᠰᠢᠷᠠᠨᠠᠨᠠᠨ

字音 ᠰᠢᠷᠠᠨᠠᠨᠠᠨ

字音 ᠰᠢᠷᠠᠨᠠᠨᠠᠨ

字音 ᠰᠢᠷᠠᠨᠠᠨᠠᠨ

字回

漢隆喀沙爾丹里

西番

語隆玉草也喀沙爾東面也丹拱向之謂山形東向多玉草故名

切音烏翰阿沙呼 阿達伊

字營

字營

漢桑莫衣拉

西番語 桑莫衣

隱處也嶺形 深隱故名

切音阿薩昂鄂衣 阿喇

字營

字營

字營

字回

𣎵𣎵𣎵𣎵𣎵𣎵

字回
لو نكرا
دان
ری

𣎵𣎵𣎵𣎵𣎵𣎵

𣎵𣎵將
𣎵𣎵班
𣎵𣎵塘
𣎵𣎵拉

西番
語將

𣎵𣎵謂河陰班謂雲
嶺在河陰多雲氣

故名

𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵

𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵

𣎵𣎵薩
木崖
拉

西番語
薩木崖

存想
之謂

𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵

𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵

𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵

𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵

𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵

𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵
𣎵𣎵

字審
𐰇𐰏𐰣𐰚
𐰇𐰏𐰣𐰚
𐰇𐰏𐰣𐰚

字
𐰇𐰏𐰣𐰚

字回
جانك
شونكر
بن مانكر
لا

字
𐰇𐰏𐰣𐰚

漢佳居芒摩里

西番語佳

居路徑盤曲之謂
芒摩多也山徑多

曲故名

三合基瑪基
切音伊阿烏
昂鄂伊哩

漢摩克冲里

西番語
摩克謂

蓋山小而具
形若蓋也

三合摩克
切音鄂克
烏翰伊

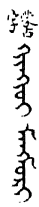
字
𐰇𐰏𐰣𐰚

字
𐰇𐰏𐰣𐰚

字
𐰇𐰏𐰣𐰚

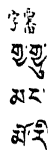
字回
جوانك
ري

𐰇𐰏𐰣𐰚

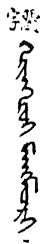
鐸 

漢羅爵克里

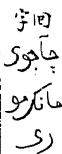
西番語
羅發語

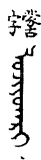
鐸 

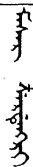
辭爵克樓也山形
高聳如樓故名

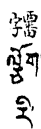
鐸 

三合羅
伊鄂克
伊哩


字回 

字警 

字 

字 

漢瑪薩爾策爾登里

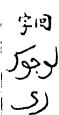
鐸 

西番語瑪薩爾小

羊也策爾登遊牧

處山下為牛羊羣

牧孛乳處故名

字回 

鐸 

留阿嗎阿薩呼

額呼

額伊

漢倫博岡里

西番語
山為名

字 𐑖𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦

勝之區常
積雪故名

字 𐑖𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦

切音 烏魯鄂阿昂哩

字 𐑖𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦

字 𐑖𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦

字 𐑖𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦

字 𐑖𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦

字 𐑖𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦

字 𐑖𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦

漢尼雅克隆拉

西番語

字 𐑖𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦

雅克負重之謂山
中峽石隆起若負

字 𐑖𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦

重然
故名

三合尼
切音伊
阿鵠克
烏翰刺

字
𐰽𐰺𐰸𐰸𐰸

字
𐰽𐰺𐰸𐰸𐰸

字
𐰽𐰺𐰸𐰸𐰸

字
𐰽𐰺𐰸𐰸𐰸

之
𐰽𐰺𐰸𐰸𐰸

漢策光拉

西番語策
光上壽也

漢冲里德光拉

西番
語冲

里小山也德光指
其嶺而言猶云彼

小山頂
之嶺也

三合
切音烏
翰刺
額鵠
鄂昂
阿

字
𐰽𐰺𐰸𐰸𐰸

字
𐰽𐰺𐰸𐰸𐰸

字
𐰽𐰺𐰸𐰸𐰸

字
𐰽𐰺𐰸𐰸𐰸

山人頌
祝之辭

ᠰᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ

器額
鄂昂刺

漢達克穹里

西番語
山形如

器
ᠰᠢᠷᠢᠨᠠᠨᠠ

鵬多虎
故名

器
ᠰᠢᠷᠢᠨᠠᠨᠠ

器合達克
烏翰伊

器
ᠰᠢᠷᠢᠨᠠᠨᠠ

器
ᠰᠢᠷᠢᠨᠠᠨᠠ

器
ᠰᠢᠷᠢᠨᠠᠨᠠ

器
ᠰᠢᠷᠢᠨᠠᠨᠠ

器
ᠰᠢᠷᠢᠨᠠᠨᠠ

器
ᠰᠢᠷᠢᠨᠠᠨᠠ

漢阿多奔蘇
木

西番
語阿

器
ᠰᠢᠷᠢᠨᠠᠨᠠ

謂鼓多謂石奔蘇
木謂兄弟三人也

𐰇𐰏𐰣𐰚

山有三石鼓如
伯仲然故名

漢朗納則布里

西番語朗

𐰇𐰏阿鄂
鋪恩蘇穆

納牛鼻也則布峯
尖也峯形與牛鼻

字營
𐰇𐰏𐰣𐰚

相似故名

字營
𐰇𐰏𐰣𐰚

𐰇𐰏阿昂
阿額補
伊哩

字營
𐰇𐰏𐰣𐰚

字營
𐰇𐰏𐰣𐰚

字同
𐰇𐰏𐰣𐰚

字營
𐰇𐰏𐰣𐰚

𐰇𐰏

字營
𐰇𐰏𐰣𐰚

漢尼瑪里

西番語尼瑪日也山

字曰 الكرنا زري

高向日故名

字曰

醫伊阿瑪伊

漢姜切拉

西番語姜野馬切大

字營 字

也其嶺高大如野馬故名

字雷 字

三合基鴉 切音伊阿 雷 阿

字張 字

字營 字

字曰 字

字雷 字

字

字張 字

漢多勒博拉

西番語
多勒博

字回
جانك
آر

地名往多勒博地
者經行此嶺故名

三合多勒
鄂阿喇

馨
馨

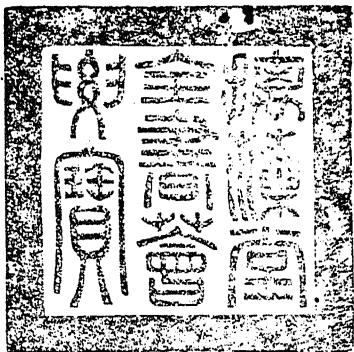
馨
馨

字
馨

字回
آر



欽定西域同文志卷十九



清文校對官臣七 德

騰錄臣慶 名

漢字覆校官臣張秉愚

校對官臣許兆椿

騰錄臣陳紹貴

蒙古字覆校官臣巴達爾瑚

校對官臣色克通額

騰錄臣薩炳阿

西番字覆校喇嘛臣巴爾藏佳穆楚

校對喇嘛臣伊史益楚克達穆吹索諾木

騰錄喇嘛臣伊史根敦

托志字校對官臣七 德

騰錄臣成 泰

騰錄臣壹八爾西母

欽定四庫全書薈要

史部

欽定西域圖志卷二十

詳校官編修臣繆晉



欽定四庫全書蒼要卷七千七百四十一

史部

欽定西域同文志卷二十

西番山名二

喀木屬

漢字
多什拉

西番語多
謂口什四

數拉嶺也嶺有
四石峰故名


漢字
塘賴拉


西番語塘
甸也賴神

也嶺間有甸稱
神以羨之也


三合
鄂多
伊施
喇

三合
塔昂
喇
喇

字 蒙古 

字 西番 

字 托忒 

字 回 

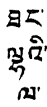


字 漢 光蘇木 拉
西番語 謂上


方蘇木三數嶺
上有三峰故名

三合 鄂昂蘇穆
阿喇

字 蒙古 

字 西番 

字 托忒 

字 回 



字 漢 喀木拉
西番語 屬喀木即

以喀木
名也

三合 阿卡穆
阿喇

字蒙

ᠮᠤᠩᠭᠠᠯᠠ

字蒙

ᠮᠤᠩᠭᠠᠯᠠ

字高

ᠬᠠᠭᠠᠯᠠ

字高

ᠬᠠᠭᠠᠯᠠ

字托

ᠲᠤᠭᠠᠯᠠ

字托

ᠲᠤᠭᠠᠯᠠ

字同

ᠭᠤᠨᠠᠯᠠ

字同

ᠭᠤᠨᠠᠯᠠ

ᠭᠤᠨᠠᠯᠠ

ᠭᠤᠨᠠᠯᠠ

字漢

昆置拉

西番語相傳舊名不

字漢

瓦拉

西番語尾也嶺有狐故

解能

名

三合
習 烏 楷 恩 伊 阿 喇

三合
習 阿 幹 阿 喇

字蒙吉

蒙吉

字西番

西番

字托忒

托忒

字同

同

蒙吉

字漢

昂拉

西番語昂合也嶺合瘴氣

名故

三合

阿喇

字蒙吉

蒙吉

字西番

西番

字托忒

托忒

字同

同

蒙吉

字漢

衛貝拉

西番語衛衆也貝貝

葉也嶺下有泉花草生香如貝葉然

名故

字蒙
𐰽𐰺𐰍

蒙
𐰽𐰺𐰍
衣
𐰽𐰺𐰍
𐰽𐰺𐰍

字魯
𐰽𐰺𐰍

字蒙
𐰽𐰺𐰍

字托
𐰽𐰺𐰍

字魯
𐰽𐰺𐰍

字回
𐰽𐰺𐰍

字托
𐰽𐰺𐰍

𐰽𐰺𐰍

字回
𐰽𐰺𐰍

字漢
索克
布魯勒
拉
西
番

𐰽𐰺𐰍

語索克禾莖也布
魯勒謂蛇也嶺間

字漢
達郭拉
西番語達
謂馬郭頭

路遲如蛇下有
可耕之地故名

也山形似
之故名

三合 碧 鄂克 烏滿 錫勒喇

字 蒙古

字 西番

字 托忒

字 同

漢 字 多爾 濟裕準拉

西番

語 多爾 濟金剛也
裕松石也 準燭也

三合 碧 阿錫 鄂喇

字 蒙古

字 西番

字 托忒

字 同

漢 字 博木 底巴喇克 噶爾

里 西番 語 博木底
舊地名 巴喇克

山體堅而產松石
其形高聳如燭也

謂峰嶺爾白色
地有白岑故名

三谷鄂呼
伊齋
諭
儲
意
剛

三谷鄂穆
伊
阿
巴
阿
克
阿
呼

蒙古
字

伊哩

西蕃
字

蒙古
字

托忒
字

西蕃
字

同
字

托忒
字

在

同
字

漢
字
什
拉

西蕃語什吉
祥也蓋美其

在

嶺之詞

三合 伊施 阿喇

蒙古 字 𠵼

西番 字 𠵼

托忒 字 𠵼

回 字 𠵼

𠵼

漢 字 作 拉

之 故 名

西番語作如牛也嶺形如

三合 鄂 阿喇

蒙古 字 𠵼

西番 字 𠵼

托忒 字 𠵼

回 字 𠵼

𠵼

漢 瓦 郭

西番語相傳 舊嶺名不能

解

三合
阿解
鄂

字
蒙古
𐎆𐎇𐎉

字
西番
𐎆𐎇𐎉

字
北番
𐎆𐎇𐎉

字
同
𐎆𐎇𐎉

𐎆𐎇𐎉

漢
布摩奔蘇木里

西
番

語
布摩奔姊妹之
謂蘇木三數相傳

姊妹三人成道
於此山故名

三合
阿解
鄂
𐎆𐎇𐎉
𐎆𐎇𐎉
𐎆𐎇𐎉
伊哩

字
蒙古
𐎆𐎇𐎉

字
西番
𐎆𐎇𐎉
𐎆𐎇𐎉
𐎆𐎇𐎉

字
藏
𐎆𐎇𐎉

漢
匝綽布
光拉

西
番
語
匝

字
同
𐎆𐎇𐎉
𐎆𐎇𐎉

綽布峯石森嚴之象嶺居高地石嚴

峻故
名

三合
阿
綽
鄂昂喇

蒙古
字
ᠮᠠᠵᠢ

西番
字
ᠮᠠᠵᠢ

托志
字
ᠮᠠᠵᠢ

同
字
ᠮᠠᠵᠢ

ᠮᠠᠵᠢ

ᠮᠠᠵᠢ

漢
字
接瑪拉

西番語接
瑪沙也嶺

間多沙
故名

三合
伊
瑪
阿喇

蒙古
字
ᠮᠠᠵᠢ

西番
字
ᠮᠠᠵᠢ

托志
字
ᠮᠠᠵᠢ

同
字
ᠮᠠᠵᠢ

漢吉勒科爾拉

西番語吉

勒科爾梵語謂之
曼達勒與華言太

極相似嶺形
近圓故名

三合
留音 伊勒

鄂呼

阿喇

蒙吉

西番

托忒

同回字
كبلکور

漢伊達克拉

西番語
伊達克

謂缺口惡鬼名也
嶺形險峻故名

三合
留音 伊

伊達克

阿喇

蒙吉

西番

托忒

同回字
ايداك

起達克

漢字 起達克 拉

西蕃語 起犬也

達克虎也取山石之狀而名之者

三合 智 喇 阿喇

蒙古字 起達克

西番字 起達克

托克字 起達克

回字 起達克

瑪阿拉

漢字 瑪阿拉

西蕃語 婦人之稱

阿鼓也相傳舊名如女几山之類

三合 智 阿 阿喇

蒙古字 瑪阿拉

西番字 瑪阿拉

托克字 瑪阿拉

回字 瑪阿拉

愛拉

漢字 愛拉

西番語 愛吾
也 猶云 吾家

嶺也

三合阿
切音衣 阿喇

蒙古字 愛拉

西番字 愛拉

托忒字 愛拉

回字 愛拉

濟宜克噶爾拉

漢字 多爾濟宜克噶爾拉

西番語 宜克噶爾
白鐵也 山中舊產

鋼鐵
故名

三合切音 鄂呼
伊爾 伊爾克 阿呼 阿喇

蒙古字 濟宜克噶爾拉

西番字 濟宜克噶爾拉

托忒字 濟宜克噶爾拉

𐰽𐰺𐰍

漢字 納克博拉

西番語 納克博

物之黑者嶺石色黑故名

𐰽𐰺𐰍 阿納克鄂喇

𐰽𐰺𐰍

𐰽𐰺𐰍

𐰽𐰺𐰍

𐰽𐰺𐰍

𐰽𐰺𐰍

𐰽𐰺𐰍

漢字 庭多克拉

西番語 庭多克

深青色石色似之故名

𐰽𐰺𐰍 伊英鄂克阿喇

𐰽𐰺𐰍

𐰽𐰺𐰍

𐰽𐰺𐰍

其

回字

漢字 策拉

西番語 策謂
專猶云專嶺

也

漢字 丹瑪永中岡里

西番

三合策 阿喇

語丹瑪堅固之意
永中卍字也雪謂

蒙古字 生

之岡山體堅實多
積雪或錫卍字於

西番字 山

石壁 故名

北番字 火

三合切音 達安瑪
翰翰翰翰阿昂伊

同字 火

蒙古字

ᠮᠣᠳᠤᠷᠢ

漢爵木代里

西番語
爵木舊

地名代邊界也謂
爵木邊境之山

三谷 遜岳 穆
習伊鄂 阿表 伊

蒙古字
ᠮᠣᠳᠤᠷᠢ

西番字
ᠮᠣᠳᠤᠷᠢ

藏字
མཚོ་ལྷོ་ལྷོ་

回字
ᠮᠣᠳᠤᠷᠢ

西番字
ᠮᠣᠳᠤᠷᠢ

藏字
མཚོ་ལྷོ་ལྷོ་

回字
ᠮᠣᠳᠤᠷᠢ

ᠮᠣᠳᠤᠷᠢ

漢察拉岡里
西番語
察拉小

山峯猶云
小雪山也

三谷 察
阿喇 阿昂 伊

蒙古字
ᠮᠣᠳᠤᠷᠢ

𐰽𐰺𐰍

漢布珠拉

西番語布珠也

數猶云十子嶺也

三合
習烏補
烏諸阿喇

字
𐰽𐰺𐰍

字
𐰽𐰺𐰍

字
𐰽𐰺𐰍

字
𐰽𐰺𐰍

字
𐰽𐰺𐰍

字
𐰽𐰺𐰍

字
𐰽𐰺𐰍

𐰽𐰺𐰍

漢都克拉岡里

西番語都

克寶蓋也嶺形如之上多積雪故名

字
𐰽𐰺𐰍

字
𐰽𐰺𐰍

𑖇𑖯𑖱𑖳

漢 喀尾噶爾博岡里

西番語喀尾亦雪也噶爾博白色山

多積雪故名

𑖇𑖯𑖱𑖳 阿𑖇𑖯𑖱𑖳 阿𑖇𑖯𑖱𑖳 鄂𑖇𑖯𑖱𑖳 阿𑖇𑖯𑖱𑖳 伊

𑖇𑖯𑖱𑖳

𑖇𑖯𑖱𑖳

𑖇𑖯𑖱𑖳

𑖇𑖯𑖱𑖳

𑖇𑖯𑖱𑖳

𑖇𑖯𑖱𑖳

𑖇𑖯𑖱𑖳

漢 將楚布拉 西番語 將楚布

慈悲普濟之意 猶云菩提山也

𑖇𑖯𑖱𑖳

𑖇𑖯𑖱𑖳

字同
کاداکار
پاکانگري

東拉

漢字
東拉

西番語東螺也
嶺形如之

故名

三合
智音
烏翰
喇

蒙古字
東拉

西番字
東拉

托忒字
東拉

西番字
雅滿岡里

托忒字
雅滿岡里

字同
کاداکار

東拉

漢字
雅滿岡里

西番語雅滿神
名山多積雪
其神現示於此
故名

三合智音
阿鴉
阿安
阿昂
伊

蒙古字
雅滿岡里

字回

漢字 佳 勒 摩隆里

西番語 佳

勒摩佛號也 隆石峽也 山有石峽以

佛號名 舊或示現於此也

三合 昔 勒 摩 隆 里 伊 哩

蒙古字

西番字

北番字

字回

漢字 桑普里 西番語 桑

普里山頭也 山徑深邃 故名

三合 阿 薩 鋪 伊 哩

蒙古字

西番字

蒙古字

字 托感
𐰽𐰺𐰍𐰆𐰏𐰤

字 同
𐰽𐰺𐰍𐰆𐰏𐰤
رونگری

𐰽𐰺𐰍𐰆𐰏𐰤

漢 博氏拉
西番語博
氏經卷也

相傳有喇嘛東蘭
巴丹拜尼瑪欲建

寺乃祝云吾經落
處即有益衆生忽

一鴉啣集此山
遂立寺故名

三合 鄂波
伊氏 阿喇

字 西番
𐰽𐰺𐰍𐰆𐰏𐰤

字 托感
𐰽𐰺𐰍𐰆𐰏𐰤

字 同
𐰽𐰺𐰍𐰆𐰏𐰤
پوری

𐰽𐰺𐰍𐰆𐰏𐰤

漢 崗拉
西番語崗
木路也山脊也拉


木路也山脊之上
有路可以通行故

名


三合 鄂昂
阿喇 阿穆

字蒙古 

字西番 

字托忒 

字回 




漢字 喇克


名 密故

西番語 嶺多峯

習阿 喇克 喇

字蒙古 

字西番 

字托忒 

字回 




漢字 東拉岡里

名 雪色白如 螺故名

西番語 山有積

習阿 喇克 喇 昂哩

字 蒙古 

字 西番 

字 托忒 

字 回 



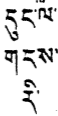
字 漢 巴拉

名 麗故


西番語巴拉
飾也嶺形秀

三合
切音 阿喇

字 蒙古 

字 西番 

字 托忒 

字 回 



字 漢 德喀拉


喀口也嶺口徑平
行人樂之故名

西番語德
平安之謂

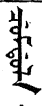
三合
切音 額阿喇

字 蒙古 

字 西番 

字 托忒 

字 回 





漢字 楚 木 多 拉


西番語 楚木多

水 滙 處 也 嶺 旁 滙 有 大 澤 故 名

三合 烏 鄂 喇

字 蒙古 

字 西番 

字 托忒 

字 回 



漢字 博 碩 特 拉

西番語 博卓也

碩 特 下 也 嶺 下 有 阜 故 名

三合 鄂 喇

字 蒙古

字 西番

字 吐蕃

字 回鹘

漢字 當噶爾拉

西番語 當噶爾

清淨之謂猶
云清淨嶺也

譯音 薩昂阿喇
喇

字 蒙古

字 西番

字 吐蕃

字 回鹘


漢字 楚粗勒拉


西番語 粗勒布

施之謂嶺間有水
行人汲飲無窮若

布施者
然故名

蒙古字 

西番字 

托忒字 

回字 



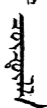
漢字 摩準拉

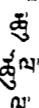
西番語 摩準 謂美女


猶云 美女也


蒙古字 鄂 嚙 阿喇

蒙古字 初 粗 勒 阿喇

蒙古字 

西番字 

托忒字 

回字 



漢字 匝拉蘇 多拉

西番

語 匝拉山坡也 上有三岐徑故名

字蒙古

字西蕃

字托忒

字同

字漢 沙爾岡拉

也山近東偏
多積雪也

西蕃語
沙爾東

切音 阿直阿刺蘇穆鄂多阿喇

字蒙古

字西蕃

字托忒

字同

字漢 多冬達克里

西蕃語多

切音 阿喇
三合 阿喇
葛昂喇

冬甲空之家達克
後也與訓虎者異

蒙古字
ᠮᠤᠨᠤᠯᠠ

義山後形
空濶故名

西番字
ᠮᠤᠨᠤᠯᠠ

蒙古字
ᠮᠤᠨᠤᠯᠠ

托忒字
ᠮᠤᠨᠤᠯᠠ

蒙古字
ᠮᠤᠨᠤᠯᠠ

回字
ᠮᠤᠨᠤᠯᠠ

蒙古字
ᠮᠤᠨᠤᠯᠠ

蒙古字
ᠮᠤᠨᠤᠯᠠ

蒙古字
ᠮᠤᠨᠤᠯᠠ

漢字
努布岡拉

西番語
努布西

回字
ᠮᠤᠨᠤᠯᠠ

也山多積雪在
喀木西界故名

蒙古字
ᠮᠤᠨᠤᠯᠠ

蒙古字
ᠮᠤᠨᠤᠯᠠ

漢字
拉里郭

西番語
里佛山也

字 蒙
𐎎𐎡𐎴𐎠𐎺𐎠

以郭名者猶
云佛山頂也

字 西
𐎎𐎡𐎴𐎠𐎺𐎠

字 三合
𐎎𐎡𐎴𐎠𐎺𐎠

字 托
𐎎𐎡𐎴𐎠𐎺𐎠

字 蒙
𐎎𐎡𐎴𐎠𐎺𐎠

字 同
𐎎𐎡𐎴𐎠𐎺𐎠

字 西
𐎎𐎡𐎴𐎠𐎺𐎠

𐎎𐎡𐎴𐎠𐎺𐎠

字 托
𐎎𐎡𐎴𐎠𐎺𐎠

字 漢
瑪拉什

西番語瑪
舊地什四

字 同
𐎎𐎡𐎴𐎠𐎺𐎠

數謂瑪地
之四嶺也

𐎎𐎡𐎴𐎠𐎺𐎠

字 三合
瑪喇伊施

字 漢
隆巴布岡里

西番
語隆

蒙古字 白毛

西番字 阿

托忒字 阿

回字 阿

蒙古字

漢字 涅古里

辭山形峭直
如竹故名

西番語 涅
竹也 古語

蒙古字 伊里
鳥

巴猶云峽中也布
毛也山峽中雪如

積毛
故名

蒙古字 阿
補 阿昂哩

蒙古字 阿

西番字 阿

蒙古字 阿

回字 阿

蒙古字

字 蒙古

ᠠᠨᠢᠯᠢ

字 漢 納克 吉贊巴里

西 番

字 蒙古

ᠠᠨᠢᠯᠢ

語 納克牛也 古語
辭贊巴牛神名 舊

字 蒙古

ᠠᠨᠢᠯᠢ

有牛神示現
於此故名

字 回

ᠠᠨᠢᠯᠢ

三合 阿納克 阿基 阿爾阿伊

ᠠᠨᠢᠯᠢ

字 蒙古 ᠠᠨᠢᠯᠢ

字 漢 阿克達木里

西 番 語 阿

字 西番 ᠠᠨᠢᠯᠢ

克不能飲也 達木
泥也 山下 舊多泥

字 蒙古 ᠠᠨᠢᠯᠢ

陷水不能
飲故名

字 回 ᠠᠨᠢᠯᠢ

習 阿克 阿達穆 伊哩

ᠠᠬᠤᠨ ᠠᠳᠤᠮᠤ

字 蒙 吉

漢 納克 碩特 拉 西 蕃 語 納

字 西 番

克 大 林 也 山 下 有 大 叢 木 故 名

字 托 忒

習 阿 納 克 鄂 爾 特 阿 剛

字 回

字 蒙 吉

ᠠᠬᠤᠨ

字 西 番

漢 伊 郭 里 西 番 語 伊 捨 狗 孫 也

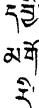
字 托 忒


山 如 此 獸 之 頭 故 名

字 回

習伊鄂錫伊

字蒙古 

字西番 

字托武 

字回 



漢字桑沁蘇木多里

西番

語桑深隱之謂沁
大也多石也山容




漢字巴爾喀拉


西番語

居中之謂前後有嶺此其中嶺也

習音阿卡阿喇

字蒙古 

字西番 

字托武 

字回 

深隱有三
大石故名

三谷 薩昂 因 蘇穆 鄂 伊哩

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 葉爾吉拉 西番語

涼奧之謂嶺上
境寬而涼故名

三谷 薩昂 伊基 阿喇

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 奔扎拉 西番語 奔
扎箭幹也

嶺形如
乙故名

三合
切音額
德
阿
拉

字
蒙
言
𐰽𐰺𐰍

字
西
番
𐰽𐰺𐰍
𐰽𐰺𐰍

字
托
忒
𐰽𐰺𐰍

字
同
𐰽𐰺𐰍

𐰽𐰺𐰍

𐰽𐰺𐰍

漢
字
阿
喇
岡
蘇
木
拉

西
番

語
阿
喇
灰
色
鼠
也
嶺
間
多
野
鼠
有
三
岡
故
名

三合
切音
阿
阿
喇
阿
昂
蘇
穆
阿
喇

字
蒙
言
𐰽𐰺𐰍

字
西
番
𐰽𐰺𐰍
𐰽𐰺𐰍
𐰽𐰺𐰍

字
托
忒
𐰽𐰺𐰍

漢
字
子
奇
拉

西
番
語
子
奇
塞
外
鼠

也嶺形如
之故名

三合
伊期
阿剛

字蒙吉
𠂔

字蒙
𠂔

字托
𠂔

字同
𠂔

𠂔

漢
沙羅拉

西番語沙
謂鹿羅謂

字同
𠂔

𠂔

漢
噶木
拉

西番語噶
木口合之

謂亦象形
而名之者

三合
阿穆
阿剛

字蒙吉
𠂔

字蒙
𠂔

字托
𠂔

角嶺形如
之故名

三合
阿沙
鄂羅
阿喇

字
蒙吉

字
西魯

字
托志

字
回
沙

漢
恰不
布奔蘇不里

字
回
巴

漢
巴里

西番語巴乳
牛也山形如

牛故
名

三合
阿巴
伊哩

字
蒙吉

字
西魯

字
托志

西番語恰木布遜
避之謂奔兄弟也

字同 

昔有三兄弟避
居此山故名



三音 則瑪穆
伊阿穆

烏鋪 烏鋪 烏慮 烏慮 烏穆

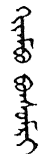
伊哩

字 漢

索克普里

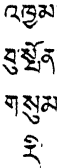
西番語 索克草

字 蒙古



地普根也山麓
地豐于草故名

字 西番

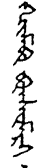


三音 則瑪穆
伊阿穆

烏鋪 烏鋪 烏慮 烏慮 烏穆

伊哩

字 蒙古



字 同

كام باین
بوم

字 西番



字 托忒





漢字 納格蘭納克沙克里

西番語

西番語納克謂黑即黑水也沙克水

聲黑水至此東于兩山間水聲澎湃

故名

三合切 阿納額 阿納安 阿納克 阿沙克 伊哩

蒙古字 𐠠𐠶𐠨𐠦𐠶𐠨𐠦𐠶𐠨𐠦𐠶

西番字 𐑖𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦

藏字 𑄎𑄧𑄧𑄧𑄧𑄧𑄧𑄧𑄧

𐠠𐠶𐠨𐠦𐠶𐠨𐠦𐠶𐠨𐠦𐠶

漢字 扎什奇勒什里

西番

語扎什福也奇勒普也什定也有普

福廟建立於此故名

三合切 阿渣 施衣 朗勒 伊施 伊哩

蒙古字 𐠠𐠶𐠨𐠦𐠶𐠨𐠦𐠶𐠨𐠦𐠶

西番字 𐑖𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦𐑦

同字
نارکن
نارکن
ری

蒙古字
ᠨᠠᠷᠻᠢᠨ

漢字
格勒切則噶爾里

西番語格勒崗也
切大也與沁同義

則噶爾白峯猶
云大白峯山也

三合
額勒
額則
阿呼
伊哩

蒙古字
ᠭᠡᠯᠡᠷ

西番字
ᠭᠡᠯᠡᠷ

蒙古字
ᠭᠡᠯᠡᠷ

同字
جاشگر
شی

蒙古字
ᠭᠡᠯᠡᠷ

漢字
禹舒冬布木里

西番

語禹舒舊地名冬
千數布木億數洞
傳有百千億佛
居此山故名

三合
額勒
額則
阿呼
伊哩

蒙古字
ᠭᠡᠯᠡᠷ

托武

𐰇𐰏𐰣𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚

字同

𐰇𐰏𐰣𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚

𐰇𐰏𐰣𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚

漢 𐰇𐰏𐰣𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚
𐰇𐰏𐰣𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚

西番語
𐰇𐰏𐰣𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚

也山石近
黑故名

三合
阿

𐰇𐰏𐰣𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚

伊哩

蒙古

𐰇𐰏𐰣𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚

西番

𐰇𐰏𐰣𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚

西番

𐰇𐰏𐰣𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚

托武

𐰇𐰏𐰣𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚

字同

𐰇𐰏𐰣𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚

𐰇𐰏𐰣𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚

漢

密拉木

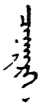
岡里

西番語
密

拉木謂夢取釋氏
夢幻之意以名山


按自密拉木岡
里以下為巴塘里


塘等處山以其舊
隸喀木附見於此

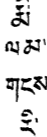
托武 字 

三合 切音 伊密 阿喇 嚙昂 伊哩

同 字 

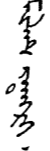
蒙古 字 




西番 字 

漢 則克沙勒 拉

西番 語則

托武 字 

克層疊之意沙勒 行也嶺有層疊之

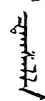
同 字 

形 名 故



三合 切音 額克 阿勒 阿喇

漢 多古則拉 西番 古九數 語

蒙古 字 

猶云九石 峯也故名

字 西魯
ᠰᠢᠮᠠᠨ
ᠪᠠᠨ

字 托忒
ᠲᠡᠲᠡ
ᠰᠢᠮᠠᠨ

字 同
ᠰᠢᠮᠠᠨ
ᠰᠢᠮᠠᠨ

ᠰᠢᠮᠠᠨ

字 漢雅克噶爾拉

西番語雅

克謂羗牛嶺形似之色近白故名

字 三合
ᠰᠢᠮᠠᠨ
ᠰᠢᠮᠠᠨ
阿喇

字 蒙古
ᠰᠢᠮᠠᠨ

字 三合
ᠰᠢᠮᠠᠨ
ᠰᠢᠮᠠᠨ
額喇

字 蒙古
ᠰᠢᠮᠠᠨ

字 西魯
ᠰᠢᠮᠠᠨ

字 托忒
ᠲᠡᠲᠡ
ᠰᠢᠮᠠᠨ

字 同
ᠰᠢᠮᠠᠨ

ᠰᠢᠮᠠᠨ

字 漢沙尾拉

西番語沙謂鹿尾語

辭嶺形如鹿故名

字西番
ᠮᠠᠮᠠᠨ
ᠳᠠᠩᠳᠤ
ᠨᠠ

字北武
ᠪᠢᠪᠤ
ᠰᠤᠯᠤᠯᠤᠰ

字同
ᠶ᠋ᠢᠷᠠᠨ
ᠶ᠋ᠢᠷᠠᠨ

ᠪᠣᠳᠤᠳᠤᠯᠠ

字漢博德拉
西番語博德書帙也

山石層疊如帙故名

字畧郭額
ᠭᠤᠯᠤᠰᠤ
ᠠᠨᠠᠯᠠ

字家古
ᠵᠠᠭᠤ
ᠵᠠᠭᠤ

字畧阿沙阿喇
ᠠᠨᠠᠯᠠ
ᠰᠤᠯᠤᠯᠤᠰ
ᠠᠨᠠᠯᠠ

字畧
ᠵᠠᠭᠤ
ᠵᠠᠭᠤ

字西番
ᠶ᠋ᠢᠷᠠᠨ
ᠶ᠋ᠢᠷᠠᠨ

字畧
ᠵᠠᠭᠤ
ᠵᠠᠭᠤ

字同
ᠶ᠋ᠢᠷᠠᠨ
ᠶ᠋ᠢᠷᠠᠨ

ᠵᠠᠭᠤ

字漢沙郭里
西番語沙郭鹿頭也

山形與鹿首相似故名

字西
𐰽𐰺𐰍

字北
𐰽𐰺𐰍

字回
𐰽𐰺𐰍

𐰽𐰺𐰍

漢
字
克
喀
爾
頂

西
語
克
喀
爾
頂

克
鐵
也
喀
爾
城
也

以
鐵
名
城
取
堅
固

之
義
頂
與
噶
布
同

義
謂
山
腰
也
山
舊

有
城

故
名

音
阿
沙
那
伊
哩

字蒙
𐰽𐰺𐰍

字西
𐰽𐰺𐰍

字
𐰽𐰺𐰍

字回
𐰽𐰺𐰍

𐰽𐰺𐰍

漢
字
沙
爾
羅
里

西
沙
爾
羅

東
南
境
也
山
在

大
河
東
南
故
名

三合 阿噶 阿噶 傑

字 蒙古 𐎆𐎇𐎉𐎊𐎋

三合 阿沙噶 羅伊哩

字 蒙古 𐎆𐎇𐎉𐎊𐎋

字 西魯 𐎆𐎇𐎉𐎊𐎋

字 西魯 𐎆𐎇𐎉𐎊𐎋

字 北魯 𐎆𐎇𐎉𐎊𐎋

字 北魯 𐎆𐎇𐎉𐎊𐎋

字 回 𐎆𐎇𐎉𐎊𐎋

字 回 𐎆𐎇𐎉𐎊𐎋

𐎆𐎇𐎉𐎊𐎋

𐎆𐎇𐎉𐎊𐎋

字 漢 裕里

西 蕃 語 山 多 松 石 故 名

字 漢 達 木 津 匝 拉

西 蕃 語 達

字 蒙 諭 伊

木 津 泥 淳 之 謂 鐵 間 多 草 澤 沮 如 處

字 蒙古

ᠶᠡᠳᠡᠳᠡᠷ

故 名

字 西番

ᠶᠡᠳᠡᠳᠡᠷ ᠠᠨ ᠶᠡᠳᠡᠳᠡᠷ

字 蒙古 阿達穆

伊國阿喇

字 托忒

ᠶᠡᠳᠡᠳᠡᠷ

字 蒙古

ᠶᠡᠳᠡᠳᠡᠷ

字 回

ᠶᠡᠳᠡᠳᠡᠷ

字 西番

ᠶᠡᠳᠡᠳᠡᠷ

字 托忒

ᠶᠡᠳᠡᠳᠡᠷ

漢 伊達克里

西番語 伊達克

字 回

ᠶᠡᠳᠡᠳᠡᠷ

惡鬼名山勢 擲似之故名

ᠶᠡᠳᠡᠳᠡᠷ

三谷 伊薩克

伊哩

漢 巴喇克 噶爾拉

西番

字蒙吉

ᠮᠣᠭᠢ

語嶺有大白石故名

字西番

ᠰᠢᠫᠤ

三谷 智 阿巴 阿刺克 阿噶 阿喇

字托忒

ᠲᠤᠲᠡ

字蒙吉

ᠮᠣᠭᠢ

字同

ᠲᠤᠲᠡ

字西番

ᠰᠢᠫᠤ

ᠲᠤᠲᠡ

字托忒

ᠲᠤᠲᠡ

字漢

則隆剛拉

西番謂則隆尖

字同

ᠲᠤᠲᠡ

聳之謂剛崗也 山崗高聳故名

ᠲᠤᠲᠡ

字額

額 額 額 昂 喇

字漢


居拉木拉

西番語居筋也

蒙古字 

西番字 

托忒字 

字同 



漢字 夾拉


西番語夾百
數峯巒重疊


約指具數
以名之也

三谷其稿
阿喇

圓滿豐隆之象
巖石勢隆起故名

三谷鄂額
阿喇

蒙古字 

西番字 

托忒字 

字同 



漢字 納拉

西番語納謂
鼻嶺形隆起

字蒙
ᠮᠤᠨᠢ

如鼻
故名

字蒙
ᠮᠤᠨᠢ

字蒙
ᠮᠤᠨᠢ
智納阿喇

字蒙
ᠮᠤᠨᠢ

字蒙
ᠮᠤᠨᠢ

字同
ᠮᠤᠨᠢ

字蒙
ᠮᠤᠨᠢ

ᠮᠤᠨᠢ

字蒙
ᠮᠤᠨᠢ

漢特
巴特
瑪郭特
基里

字同
ᠮᠤᠨᠢ

西番語巴特瑪蓮
花也郭特基猶云

ᠮᠤᠨᠢ

有也山形
如蓮故名

漢
朗蘇爾
拉

西番語
朗蘇爾

三合
切音 阿特
阿馬
鄂特
伊基
伊哩

干春也嶺形
如之故名

蒙古

ᠠᠮᠤᠨᠠᠯᠠᠳᠤ

三合
切音 阿昂
蘇呼

阿喇

西番

ᠠᠮᠤᠨᠠᠯᠠᠳᠤ

蒙古

ᠠᠮᠤᠨᠠᠯᠠᠳᠤ

托忒

ᠠᠮᠤᠨᠠᠯᠠᠳᠤ

西番

ᠠᠮᠤᠨᠠᠯᠠᠳᠤ

回

بادماکو
کی کر

托忒

ᠠᠮᠤᠨᠠᠯᠠᠳᠤ

回
ᠠᠮᠤᠨᠠᠯᠠᠳᠤ

漢
字 臬薩拉

西番語
近也 薩地

ᠠᠮᠤᠨᠠᠯᠠᠳᠤ

也言嶺形之卑
距地甚近也

漢
字 必林拉

西番語
必林雲也嶺

三合 尼薩 阿喇
切音 伊額 阿喇

字 蒙古
𐎆𐎇𐎉𐎊

字 西番
𐎆𐎇𐎉𐎊

字 托忒
𐎆𐎇𐎉𐎊

字 回
𐎆𐎇𐎉𐎊

𐎆𐎇𐎉𐎊

漢 都克隆拉

西番語
都克黑

色嶺下有峽
俯瞰深黑故名

多雲氣
故名

三合 伊哩因阿喇
切音 伊哩因阿喇

字 蒙古
𐎆𐎇𐎉𐎊

字 西番
𐎆𐎇𐎉𐎊

字 托忒
𐎆𐎇𐎉𐎊

字 回
𐎆𐎇𐎉𐎊

𐎆𐎇𐎉𐎊

漢 瑪巴拉

西番語
瑪巴猶云母

三合 烏都克 魯翰阿喇

也尊其 嶺之詞

字 蒙古

三合 阿瑪阿喇

字 西番

字 蒙古

字 托武

字 西番

字 回

字 托武

漢 則鐘拉

西番語則 鐘喇嘛近

侍之名舊居 此嶺故名

漢 瑪年岡沁岡里

西番

三合則
額 諸翰
阿

字 蒙古

字 西番

字 托武

字 回

漢 達巴拉

西番語嶺
形如馬巴

語 瑪年靈感之謂
岡沁岡里大雪山

也 山能靈應
多積雪故名

三合
阿 瑪
伊 阿 阿 昂 伊
阿 昂 伊

字 蒙古

西番
字

字 托武

字 回
مانن کا
مانن کا

語 詞
也

三合 阿達 阿吧 阿喇

蒙古 字

西番 字

托忒 字

回 字

漢 索則拉

西番語索 惹息之謂

言山峯之下地多 平坦宜惹息也

漢 布節拉

西番語布 節貴介之

稱亦尊其 嶺之詞

三合 烏補 齋葉 伊額 阿喇


蒙古 字


西番 字


托忒 字


回 字

三番 鄂勒 阿喇

字蒙古 

字西番 

字托忒 

字回 



漢 勒喀拉 西番語
字 宜勒喀

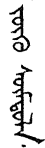
會合之地 山為諸
路會合處故名

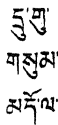
漢 珠沽蘇木 多拉 西番


語珠沽蘇木 形高聳如之蘇木

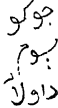
多三歧之徑 下有之故名

三合 烏諸 烏沽 烏蘇穆 鄂多 阿喇

字蒙古 

字西番 

字托忒 

字回 

三台 蘇瑪力
伊阿勒 阿卡
阿喇

字 蒙古
𠵿

字 西番
𠵿

字 北志
𠵿

字 回
𠵿

𠵿

漢 屋運蘇木多拉

西番

語 屋謂右運謂左
嶺之左右有三岐

𠵿

漢 郭木達拉

西番語
郭木達

合園之謂嶺下多
獸宜園獵故名

三台 郭穆
阿達
阿喇

字 蒙古
𠵿

字 西番
𠵿

字 北志
𠵿

字 回
𠵿

路故
名

三合
阿衣
譯約
恩驤
穆鄂
剛

字蒙古

字西番
གཡས་
གཡོན་
གཞུང་
ཡར་
ཤུལ་

字蒙古

字回
ار
يون
دو
لا

漢
碩克
拉

西番
語
碩
克
翅
也
嶺

漢
永
中
拉
西番語
永
甲
兀
字
也

或鑄
兀字
於嶺
石
之
上
故
名

三合
音
翰
翰
諸
翰
阿

字蒙古

字西番
གཡས་
གཡོན་
ཡར་
ཤུལ་

字蒙古

字回
ار
يون
دو
لا

形如之
故名

三合碩克
智鄂克

阿喇

字蒙古
ᠠᠯᠠ

字西番

ᠠᠯᠠ

字托忒

ᠠᠯᠠ

字同
ᠠᠯᠠ

ᠠᠯᠠ

字洪
米干托特
巴里

西番

ᠠᠯᠠ

字洪
宗噶布
拉

西番語
宗謂城

噶布下地嶺
下有城故名

字三合
粗翰
阿喇

阿喇

字蒙古
ᠠᠯᠠ

字西番
ᠠᠯᠠ

字托忒
ᠠᠯᠠ

字同
ᠠᠯᠠ

語米干老人也托
特巴謂頂山體圓

𐰽𐰺𐰍

少生殖取老人頭
童之意以名之也

洪巴爾布拉

西番語
巴爾布

唇容
伊阿安那特
阿巴伊哩

盒也山頂平圓
故取象如此

蒙古
字 𐰽𐰺𐰍

三合巴
字 阿呼
烏補喇

西番
字 𐰽𐰺𐰍

蒙古
字 𐰽𐰺𐰍

托
字 𐰽𐰺𐰍

西番
字 𐰽𐰺𐰍

同
字 𐰽𐰺𐰍

托
字 𐰽𐰺𐰍

𐰽𐰺𐰍

同
字 𐰽𐰺𐰍

漢字 朗隆普克 里

西番語 朗

隆普克牛穴也山中野牛多穴地而

漢字 瑪爾 佳摩拉

西番語 瑪

居者故名

爾佳摩謂淺紅色嶺以石色得名

三合 喇 帶 魯 翰 鋪 兒 習 阿 帶 魯 翰 鋪 兒

伊哩

三合 瑪 帶 阿 瑪

瑪 魯 阿 瑪

蒙古字

蒙古字

西番字

西番字

蒙古字

蒙古字

回字

回字

ᠮᠤᠩᠭᠡᠨᠨᠠᠭᠤᠯᠠ

漢字 僧格巴爾多拉

西番

語巴爾多爪也山形如獅爪故名

三合 額斡額阿字

鄂多喇

蒙古字 ᠮᠤᠩᠭᠡᠨᠨᠠᠭᠤᠯᠠ

西番字 ᠮᠤᠩᠭᠡᠨᠨᠠᠭᠤᠯᠠ

托忒字 ᠮᠤᠩᠭᠡᠨᠨᠠᠭᠤᠯᠠ

回字 دولا

ᠮᠤᠩᠭᠡᠨᠨᠠᠭᠤᠯᠠ

漢字 克則剛拉

西番

克則鐵峯也山崗色黑如鐵故名

三合 額斡額阿字

蒙古字 ᠮᠤᠩᠭᠡᠨᠨᠠᠭᠤᠯᠠ

西番字 ᠮᠤᠩᠭᠡᠨᠨᠠᠭᠤᠯᠠ

托忒字 ᠮᠤᠩᠭᠡᠨᠨᠠᠭᠤᠯᠠ

回字 غانگلا

𠵼

漢字 陸木 丹博 木博岡拉

西番語 陸木丹人 定之意 博木博道

人也 山多積雪 舊有道人入定于此

故名

𠵼

漢字 宜公拉 西番語 宜公 山

形圓 故名

三合齋 沽 喇 智伊阿烏 辯阿

蒙古字 𠵼

三合 薩 阿 喇 娶 鄂 喇 鄂 喇 阿 喇

蒙古字 𠵼

托武字 𠵼

西番字 𠵼 𠵼 𠵼 𠵼

同字 𠵼

字 慧 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤

字 回 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤

字 漢 多爾濟里 西番語 取金剛

𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤

不壞之意 以名山也

字 漢 噶拉 西番語 噶拉 也 嶺高難陟

字 慧 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤 伊齋伊

名 故

字 蒙 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤

字 回 阿喇

字 西 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤

字 蒙 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤

字 慧 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤

字 西 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤

字 回 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤𐰆𐰏𐰤

字 裴武 𠄎

字 回 𠄎

𠄎

漢 字 擦拉

西番語擦謂熱嶺中氣候

少寒 故名

𠄎 阿喇

字 裴吉 𠄎

西番 字 𠄎

𠄎

漢 字 阿彌耶喀 桑里

西番語阿彌耶長老之稱尊其山之詞喀木桑勝地也山多勝地故因以

名其山也

𠄎 阿喀 𠄎 𠄎 阿薩伊哩

字 裴吉 𠄎

西番 字 𠄎

字 托武

字 同

字 托武

字 同

字 漢 光拉岡里

謂 西番語
山居

字 漢 鄂木尖租布拉

西番

高地多
積雪也

語 鄂木 唵字也 尖
有也 租布拉石壁

三合 鄂木 喇 鄂木 伊里

也 山有 唵字 鎬
於壁上 故名

字 蒙古

三合 鄂木 伊里 鄂木 喇

字 西番

字 蒙古

字 蒙古 蒙古人 蒙古

字 回 蒙古人 蒙古

蒙古人 蒙古

漢 字 蒙古 克 拉岡里

西番 語 鳴

克 高峯 對立 之象 與公拉岡里 對峙

亦多積 雪也

蒙古 阿克 喇岡里 伊哩

蒙古 字 蒙古人 蒙古

字 西番 蒙古人 蒙古

字 蒙古 蒙古人 蒙古

字 回 蒙古人 蒙古

西番
字
ཨ་ལོ་ལོ་ལོ་
ཨ་ལོ་ལོ་ལོ་

托武
字
ཨ་ལོ་ལོ་ལོ་

回
字
ཨ་ལོ་ལོ་ལོ་

阿里屬

ཨ་ལོ་ལོ་ལོ་

漢
字
里克蘇木
袞博里

西番語里克蘇木
袞博謂文殊觀音

及手持金剛也舊
曾示現於此故名

ཨ་ལོ་ལོ་ལོ་

漢
字
節瑪羅
巴拉

語節瑪謂沙羅
巴黑色猶云黑沙

嶺也

西番

習魯伊克

烏蘇

鞏安鄂城

伊理

習魯伊克

阿馬

鄂克

阿巴

阿刺

字 蒙古

ᠮᠤᠯᠤᠯᠤᠯᠤᠰ

字 蒙古

ᠮᠤᠯᠤᠯᠤᠯᠤᠰ

字 西番

ᠮᠤᠯᠤᠯᠤᠯᠤᠰ

字 西番

ᠮᠤᠯᠤᠯᠤᠯᠤᠰ

字 北武

ᠮᠤᠯᠤᠯᠤᠯᠤᠰ

字 北武

ᠮᠤᠯᠤᠯᠤᠯᠤᠰ

字 回 ᠮᠤᠯᠤᠯᠤᠯᠤᠰ

字 回 ᠮᠤᠯᠤᠯᠤᠯᠤᠰ

ᠮᠤᠯᠤᠯᠤᠯᠤᠰ

ᠮᠤᠯᠤᠯᠤᠯᠤᠰ

漢雅克 多喀里

西番語雅

漢宜勒 索隆里

西番語宜

克多壯牛也 喀口也 山有穴如牛口

勒索舊地名 隆里山峽也

名故

三合
鄂多

鄂多
阿伊

字蒙
古

ᠮᠣᠩᠭᠤ

字西
番

ᠮᠣᠩᠭᠤ

字托
忒

ᠮᠣᠩᠭᠤ

字同

ᠮᠣᠩᠭᠤ

ᠮᠣᠩᠭᠤ

漢
羅克
多起崖里

西番

三合
鄂多

鄂多
阿伊

字蒙
古

ᠮᠣᠩᠭᠤ

字西
番

ᠮᠣᠩᠭᠤ

字托
忒

ᠮᠣᠩᠭᠤ

字同

ᠮᠣᠩᠭᠤ

ᠮᠣᠩᠭᠤ

漢
朗博里

西番語
朗博象也山

形如象
故名

語羅克多旁山也
山為支峯形似犬

三合
鄂羅伊

名 故

字 蒙古
鄂羅伊

三合
鄂羅克

鄂多
伊期
鄂羅伊

字 西番
鄂羅伊

字 蒙古

鄂多
伊期
鄂羅伊

字 北武
鄂羅伊

字 西番
鄂多
伊期
鄂羅伊

字 同
鄂羅伊

字 托武

鄂多
伊期
鄂羅伊

鄂多
伊期
鄂羅伊

字 同
鄂多
伊期
鄂羅伊

字 漢
庫爾
多察
岳特
里

庫爾多蒙古語輪
也察岳特西番語

鄂多
伊期
鄂羅伊

漢字 濟租 古

西番語 濟租 克

雙峙之謂山形 如雙輪故名

峯頂也 小峯 有九故名

三合 雙 鄂 察 雙 伊里

三合 伊 雙 烏沽

蒙古 雙 鄂 察 雙 伊里

蒙古 雙 鄂 察 雙 伊里

西番 雙 鄂 察 雙 伊里

西番 雙 鄂 察 雙 伊里

托武 雙 鄂 察 雙 伊里

托武 雙 鄂 察 雙 伊里

同 雙 鄂 察 雙 伊里

同 雙 鄂 察 雙 伊里

雙 鄂 察 雙 伊里

雙 鄂 察 雙 伊里

漢字 佳里 西番語 白山也

漢字 作摩卓勒 瑪拉

西番

三合音 瑪理

語作摩聖也卓勒
瑪救度佛母名也

舊曾示現
於此故名

三合音 鄂摩鄂勒
阿瑪阿喇

蒙古字 瑪理

西番字 瑪理

托忒字 瑪理

回字 瑪理

蒙古字 窩岡里

漢字 窩岡里

西番語 窩

勒坡璃也 鵬謂之
窩山形如鵬積雪

西番字 窩

托忒字 窩

回字 窩

ᠮᠤᠴᠢᠭᠠᠰᠢᠷᠢ

晶明如玻
璃然也

漢字 木冲光簪里

西番語木

三合切音額勒

朗翰阿昂伊

冲光簪神女之謂
猶云神女山也

蒙古字

三合切音烏
初翰阿昂伊

西番字

蒙古字

托忒字

西番字

回字

托忒字

托忒字

回字

漢字 雅克丁拉

西番語
丁趾也

姜

漢 字 噶爾拉

西番語
白嶺也

三合 習音 阿喇

蒙古 字 姜

西番 字 姜

托忒 字 姜

回 字 姜

姜

嶺形與牛趾
相似故名

三合 習音 阿喇 姜

蒙古 字 姜

西番 字 姜

托忒 字 姜

回 字 姜

姜

漢 字 姜里

西番語姜野
驛也山多產

漢字 察瑪爾拉
西蕃語 察雙也

山有雙峯對峙
石色近紅故名

察瑪爾 喇

察吉 字 喇

察吉 字 喇

察吉 字 喇

察吉 字 喇

察吉 字 喇

此故名

察吉 字 喇

察吉 字 喇

察吉 字 喇

察吉 字 喇

察吉 字 喇

察吉 字 喇

漢字 索拉

西蕃語 嶺間
平坦宜於憇

漢起庫索爵特里

西番

息故名

語起庫犬子也索牙也爵特落也相

三合
習音
鄒

傳山下有泉人畜飲之則落牙犬牙

字蒙
車

性堅飲之亦落故名

西番
字
音
日

三合
習音
伊
枯
鄒
伊
哩

字
蒙
車

字蒙
古
車

回
字
音

西番
字
音
車

車

北武
字
音
車

漢裕羅拉

西番語羅葉也嶺形

同字
لو کر سوو ۱۱

توکر

習音 諭羅阿喇

層出如葉色
似松石故名

漢字 定冲里

西番語定
窪下之地

習音 定

冲謂小蓋
小山磧也

習音 定

三合切音 俄英初翰伊

托武字

家古字

回字 ٲوول

西番字

定

托武字

漢字 沙沙尼沙

西番語沙

同字

沙鹿肉也尼日也
沙爾出也山間日

初出映石
色紅故名

漢字 木克隆拉

西番語 木克栗

音 唵阿阿儂

色峽中石色
如是故名

蒙古字

三合 唵 唵
音 唵 唵

西番字

蒙古字

托武字

西番字

同字

托武字

字回
شور

شور

字漢
將里噶布

西番語
將里北

字漢
臧里

西番語猶
云清淨山

字三合
臧里

山也噶布
山腰也

字三合
阿昂伊

字蒙古
阿昂伊

字蒙古
生乃

字西番
生乃

字西番
那

字托武
那

字托武
生乃

字同
生乃

字回
生乃

生乃

𠵼

漢字 作楞拉

西番語 楞獨也 嶺象

如牛其峯 孤出故名

三合 智鄂 額 喇

字 委古 𠵼

字 西番 𠵼

字 托武 𠵼

字 回 𠵼

漢字 穹拉爵克里

西番語 樓

謂之爵克 以鵬名 山喻其大也 以樓

名 山喻 其高也

三合 智鄂 額 喇 伊那 克 哩

字 委古 𠵼

字 西番 𠵼

字 托武 𠵼

字 回 𠵼

𐰽𐰺𐰍

漢字 瑪爾永拉

西番語 瑪爾光

潤之謂與訓紅色者異義永之為言

有也山色鮮潤故名

三合 瑪字 切音阿

𐰽𐰺𐰍

蒙古字

𐰽𐰺𐰍

西番字

𐰽𐰺𐰍

托忒字

𐰽𐰺𐰍

𐰽𐰺𐰍

漢字 庫克拉

西番語 庫克肘也

形如之 故名

三合 庫克字 切音阿

𐰽𐰺𐰍

蒙古字

𐰽𐰺𐰍

西番字

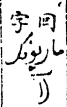
𐰽𐰺𐰍

托忒字

𐰽𐰺𐰍

回字

𐰽𐰺𐰍

同字 



漢字 達克 拉尼瑪里

西番

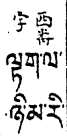
語達克拉指山後
而言尼瑪謂日山

後向陽近
日故名

三合音 阿剌克

阿剌 阿馬 阿哩

蒙古字 

西番字 

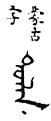


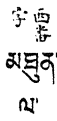
漢字 屯拉

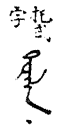
西番語屯謂
交也嶺形交

互故名

三合音 圖恩阿剌

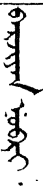
蒙古字 


西番字 

托克字 

同字 

字托武 



字同 

字漢 巴爾尖努布

里 西番



字漢 接里接塘吉里

西番

語巴爾壇廬也與博羅克同義尖有

也努布西也山居西境形若壇廬故名


語接里沙山也接塘沙原也山間多


沙有平原故名

字三合 吧等 薩安驢 伊哩

字三合 伊哩 伊哩 伊哩 伊哩

字紫吉 

字紫吉 

字西番 

雪 𠵼𠵼𠵼𠵼

托武 𠵼𠵼𠵼𠵼

同 𠵼𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼𠵼

漢 岡底斯里

西番語 雪謂之

岡底斯即梵語得色亦指雪而言也

盖合梵語西番語而名之者在漢語

則雪山也山體大地勢亦絕高番地

托武 𠵼𠵼𠵼𠵼

同 𠵼𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼𠵼

漢 尊普魯 勒普克


西番

語尊法也普魯勒顯也普克謂屋取意以名屋也

𠵼𠵼𠵼𠵼 𠵼𠵼𠵼𠵼

𠵼𠵼𠵼𠵼 𠵼𠵼𠵼𠵼


山川皆發脉於此
水經注西域志曰

字 魯 


阿耨達太山其上
有大淵水宮殿樓

字 恭 

觀甚大馬 按今
岡底斯里之前有

字 回 

二湖相連土人相
傳為西王母瑤池



意即阿耨達池其
上為阿耨達山也

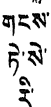
字 漢 朗沁喀巴 布 岡里

三合 魯 昂 斯 伊 哩

西番語朗沁謂象
喀巴布水口也雪

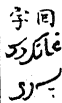
字 蒙 

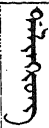
山澗水下流如
出象口故名

字 西番 

三合 魯 昂 斯 伊 哩

托武 字 

同 字 



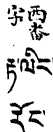
漢 字 達靈隆

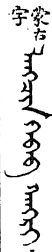
西番語靈
馴擾之謂

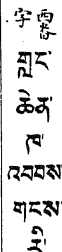
猶云馴
馬峽也

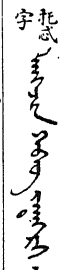
三合達 智阿 禮英 鄂昂

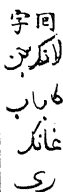
蒙古 字 

西番 字 

蒙古 字 

靈 字 

托武 字 

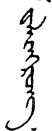
同 字 




漢 字 滿納克尼勒岡里

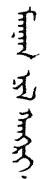
西番語滿納克尼
勒謂本地神所居

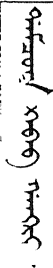
也山為神所棲止
且多積雪故名

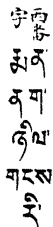
字 托惹 

三合 瑪安納克 伊勒 阿爾 伊里

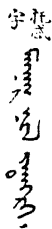
字 同 達 

字 同 達 

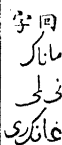


字 西番 

字 漢 達 木 綽 克 喀 巴 布 岡

字 托惹 

里 西 番 語 達 木 綽 克 謂 寶 馬 也 雪

字 同 巴 

山 澗 水 下 流 如 出 馬 口 故 名



三合 達 木 綽 克 伊 里 伊 里 伊 里

字 漢 瑪 布 宜 喀 巴 布 岡 里

伊里

西 番 語 瑪 布 宜 謂 孔 雀 雪 山 澗 水 下

字蒙古

字西番

字托忒

字回

دام جور
كاب غاندرى

漢字

達郭拉

西番語郭
甲也嶺形

峻整如馬
介甲也

音阿
阿喇

流如出孔
雀口故名

音阿補

音阿補

音伊哩

字蒙古

字西番

字托忒

字回
مورجا
كاب غاندرى

漢字
僧格喀巴
布岡里

蒙古字

西番語雪山澗水下流如出獅子口

西番字

也

托忒字

三合額翰額阿補 阿帶伊

同字

蒙古字

西番字

漢字來拉

西番語來謂天嶺形高峻

托忒字

故名以尊之

同字

三合額阿喇

字蒙古

字漢納克博納古里

字西番

西番語納古物數至九也山石近黑

字托武

上有九峯故名

字同

三合 納古里

字蒙古

字漢臧溫拉

西番語溫寬敞之謂

字西番

嶺間清淨寬敞故名

字藏

三合

字同

字蒙吉

𐎎𐎗𐎚𐎛

𐎎𐎗𐎚

字西番

𐎎𐎗𐎚𐎛𐎗

漢字節拉

西番語節尊長之稱尊其

字托武

𐎎𐎗𐎚𐎛𐎗

山而名之也

字同𐎎𐎗𐎚𐎛

𐎎𐎗𐎚𐎛𐎗

𐎎𐎗𐎚𐎛

漢字

里鄂澤佳

特

西番語里

𐎎𐎗𐎚𐎛

鄂山上澤謂角佳特八數相傳八大

𐎎𐎗𐎚𐎛

菩薩顯化處是名八角山也

同𐎎𐎗𐎚

三音 鄂額 鄂額特

字 蒙吉 鄂額特

西番 鄂額特

字 托武 鄂額特

字 同 鄂額特

鄂額特

漢 拉鄂切 西番語謂大嶺也

三音 鄂額 鄂額特

接拉喇克巴

漢 接拉喇克巴 西番語接

拉沙嶺也喇克巴 謂黑黃色指沙色

而

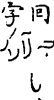
三音 鄂額 鄂額特 鄂


字 蒙吉 鄂額特

字 西番 鄂額特

字 托武 鄂額特

字蒙吉 

同字 

字西番 



字托武 

字洪瑪噶

西番語瑪謂母噶喜也天

同字 


母現示於此生歡喜心也




字智阿噶

漢字將拉


西番語將山陰也嶺在大


字蒙吉 

山之陰故名


字西番 


字音 

字托武 

字 蒙古 

字 回儿 

字 西番 

字 托忒 



欽定西域同文志卷二十



清文校對官臣七

騰錄臣景

德

漢字覆校官臣張秉愚

文

校對官臣許兆椿

騰錄臣陳紹貴

蒙古字覆校官臣巴達爾瑚

校對官臣色克通額

騰錄臣福寧

西番字覆校喇嘛臣巴爾歲佳穆楚

校對喇嘛臣伊史盆楚克
達穆吹索諾木

騰錄臣伊史根敦

托忒字
回字
校對官臣七

騰錄臣成泰

騰錄臣壹八爾西母